

LOS HETEROTÓNICOS

Os heterotônicos indicam a sílaba tônica de uma palavra. Para entendermos melhor se fizermos a divisão da palavra temos: hetero – significa diferente e tônico – que se refere à acentuação tônica. Em português também temos a regra da acentuação tônica, porém se diferencia do espanhol, ou seja, muitas palavras que possuem a mesma grafia ou que seja similar se distinguem na pronúncia e na tonicidade.

PORTUGUÊS	ESPAÑHOL
Academ <u>ia</u>	Acad <u>e</u> mia
<u>Á</u> lcool	Alco <u>h</u> ol
Aler <u>g</u> ia	Al <u>e</u> rgia
Al <u>g</u> uém	<u>A</u> lguien
Atmos <u>f</u> era	Atm <u>ó</u> sfera
Burocra <u>ci</u> a	Burocra <u>c</u> ia
<u>C</u> érebro	Cere <u>b</u> ro
Coquet <u>e</u> l	<u>C</u> óctel
Crat <u>e</u> ra	<u>C</u> ráter
Democra <u>ci</u> a	Democra <u>c</u> ia
Diplomac <u>ia</u>	Diplom <u>a</u> cia
<u>E</u> lite	<u>É</u> lite
Elog <u>i</u> o	Elog <u>o</u>
Epidem <u>i</u> a	Epidem <u>e</u> mia
Eufor <u>i</u> a	Eufor <u>o</u> ria
Fob <u>i</u> a	<u>F</u> obia
Fute <u>b</u> ol	<u>F</u> útbol
Ga <u>ú</u> cho	<u>G</u> aucho
Hemorrag <u>i</u> a	Hemor <u>r</u> ragia
Her <u>ó</u> i	<u>H</u> éroe
<u>Í</u> mã	<u>I</u> mán
Imbec <u>i</u> l	Imbec <u>é</u> cil
<u>L</u> imite	<u>L</u> ímite

Mag <u>ia</u>	<u>M</u> agia
Met <u>rô</u>	<u>M</u> etro
Med <u>í</u> ocre	Medi <u>o</u> cre
Micro <u>f</u> one	Micr <u>ó</u> fono
<u>M</u> íope	Mi <u>o</u> pe
<u>N</u> ível	Ni <u>l</u> vel
Nostal <u>g</u> ia	Nostal <u>l</u> gia
Ortop <u>e</u> dia	Orto <u>o</u> pedia
Oxig <u>ê</u> nio	Oxí <u>g</u> eno
<u>P</u> ântano	Pant <u>a</u> no
Paral <u>s</u> ia	Par <u>á</u> lisis
Paras <u>s</u> ita	Par <u>á</u> sito
Pol <u>í</u> cia	Polic <u>í</u> a
Prot <u>ó</u> tipo	Protot <u>i</u> po
Psicop <u>a</u> ta	Psic <u>ó</u> pata
Perifer <u>r</u> ia	Perifer <u>e</u> ria
Rub <u>r</u> ica	<u>R</u> úbrica
Reg <u>i</u> me	<u>R</u> égimen
Sar <u>a</u> mpto	Saram <u>p</u> ión
Siderur <u>g</u> ia	Sider <u>r</u> urgia
Sint <u>o</u> nia	<u>S</u> íntoma
Telef <u>o</u> ne	Tel <u>é</u> fono
Telex	<u>T</u> élex
Traque <u>ia</u>	<u>T</u> ráquea
Tul <u>i</u> pa	Tulip <u>á</u> n
Vert <u>i</u> gem	<u>V</u> értigo
Xilof <u>o</u> ne	Xil <u>ó</u> fono

TIPOS GENERALIZABLES DE HETEROTÓNICOS

TIPO	EJEMPLOS EN ESPAÑOL
Formas de presentes de Indicativo y Subjuntivo de verbos terminados en: -ciar, -diar, -giar, -piar y -tiar	renuncian, incendie, contagien, copio, angustio
Con sufijo -crata	aristócrata, burócrata, demócrata
Con sufijo -cracia	burocracia, democracia
Con terminación -amia, -emia	bigamia, monogamia, academia, anemia, epidemia, leucemia
Con terminación -ogia	demagogia

Con varias terminaciones de -ia (en general términos de ciencias biológicas o de la salud)	alergia, asfixia, bulimia, epilepsia, fobia , magia
Con los componentes -sfera y -tipo	atmósfera, prototipo, estereotipo

1. Las reglas de acentuación gráfica en español y en portugués no son las mismas; además, hay diversas palabras que son similares en esas lenguas, pero se difieren en la tonicidad – son las llamadas heterotónicas.

Señale la alternativa que presente correctamente grafadas en español las palabras “espléndidos”, “tensão”, “escrevia”, “diários” y “águas”:

- a) espléndidos, tensión, escrebia, diário, águas.
- b) espléndidos, tensión, escribía, diario, aguas.
- c) esplendidos, ténsion, escrevia, diário, aguas.
- d) espléndidos, tension, escrivía, diário, águas.

2. La palabra “policía” es un heterotónico. Señala la opción donde las dos palabras tienen la misma divergencia léxica

- a) exquisito, academia
- b) pesadumbre, aprendizaje
- c) parecía, nivel
- d) cerebro, anestesia

3. El término “diplomacia”, es un sustantivo heterotónico. Así como “diplomacia”, son también heterotónicos

- a) democracia, audacia y metro.
- b) abocacia, burocracia y cerebro.
- c) burocracia, academia y metro.
- d) farmacia, cerebro y metro.
- e) academia, metro y supremacía.

4. Completa las oraciones con algunas de las palabras heterotónicas del recuadro.

Democracia, Atmósfera, elogio, Micrófono, burocracia, cirugía,

1. Necesitamos un _____ para el orador que dará la conferencia.
2. La _____ interna hizo que las gestiones se demoraran varias semanas.
3. La _____ terrestre es la capa gaseosa que rodea a la Tierra.
4. El paciente vivirá si se somete a una _____.
5. Una herramienta muy útil para desarrollar la autoestima en los niños es el _____.
6. En el siglo XIX, la _____ fue entendida específicamente como la designación de los gobernantes por medio del sufragio.

5. Lee el texto a continuación.

La democracia frente a otras formas de gobierno

A Aristóteles debemos la primera clasificación de las formas de gobierno, en función del número de gobernantes. Así, la monarquía se caracteriza por el gobierno de uno, la aristocracia por el gobierno de pocos, y la república por el gobierno de la mayoría (en otras ocasiones «todos»); por el contrario, degeneraciones suyas son: de la monarquía, la tiranía; de la aristocracia, la tiranía; y de la república, la democracia (en otras ocasiones habla de demagogia).

- a) Circula la sílaba fuerte de las palabras subrayadas.
- b) Explica qué tienen en común esas palabras.

6. Marca con un X las palabras en español que, en portugués, tendrían la sílaba tónica distinta.

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> historia | <input type="checkbox"/> academia | <input type="checkbox"/> especial |
| <input type="checkbox"/> geografía | <input type="checkbox"/> envían | <input type="checkbox"/> magia |
| <input type="checkbox"/> cerebro | <input type="checkbox"/> teléfono | <input type="checkbox"/> héroe |

7. Subraya la sílaba tónica en español de cada una de las palabras heterotónicas con relación al portugués:

- a) alguien
- b) bulimia
- c) anorexia
- d) fobia
- e) academia
- f) pantano
- g) nivel

8. Coloca la tilde en las palabras heterotónicas a continuación:

- a) futbol
- b) heroe
- c) oxigeno
- d) policia
- e) telefono
- f) imbecil
- g) limite
- h) sintoma